

7^a BIENAL
INTERNACIONAL
DE DANZA
DE CALI



© Jean-Claude Carbonn

14 NOV

BALLET
PRELJOCAJ

(Francia)

Obra / Gravity

🕒 7:30 p.m. 📍 Teatro Jorge Isaacs

Fundado por Angelin Preljocaj en 1985 en Champigny-sur-Marne (región parisina), el Ballet Preljocaj está establecido en Aix-en-Provence desde 1996. Angelin Preljocaj ha creado 62 obras coreográficas, que van desde formato para solistas hasta formaciones más grandes. Colabora regularmente con otros artistas en diversos campos como la música (Air, Laurent Garnier, Thomas Bangalter), las artes visuales (Subodh Gupta, Adel Abdessemed), el diseño (Constance Guisset), la moda (Jean Paul Gaultier, Azzedine Alaïa, Igor Chapurin), el dibujo (Enki Bilal), la literatura (Éric Reinhardt, Laurent Mauvignier) y el cine de animación (Boris Labbé). Sus creaciones han sido repuestas por muchas otras compañías de repertorio, de las que también recibe peticiones para crear nuevas piezas: La Scala de Milán, New York City Ballet, Staatsoper de Berlín o el Paris Opera Ballet. Ha recibido numerosos premios (Benois de la danse, Premio Bessie, Victoires de la musique, Globe de Cristal). También ha dirigido y colaborado en varias películas de su propio trabajo coreográfico.

Desde octubre de 2006, el Ballet Preljocaj se instala en el Pavillon Noir, diseñado por el famoso arquitecto Rudy Ricciotti en Aix-en-Provence. Se programan actuaciones durante todo el año, creaciones de Angelin Preljocaj y también compañías invitadas, así como acciones locales. Desde 2015, el Ballet Preljocaj también ha estado involucrado en ayudar a los jóvenes bailarines a ingresar al mundo profesional a través del Ballet Preljocaj Junior. El Ballet Preljocaj está compuesto ahora por 30 bailarines permanentes y realiza unas 120 fechas al año de gira, en Francia y en el extranjero.

La historia de la Bienal Internacional de Danza de Cali y el Ballet Preljocaj se remota al año 2015 cuando se presenta el dúo l'Annunciation, en 2016, con dos bailarines de Incolballet que estuvieron en residencia en Pavillon Noir y en 2017 presentaron la obra "La Fresque". Ahora en 2025, Cali recibe la obra *Gravity* con el apoyo de la Embajada de Francia y el Instituto Francés.



Gravity

La gravitación es una de las cuatro fuerzas fundamentales que gobiernan el universo. Se refiere a la fuerza que significa que dos masas se atraen entre sí. Es invisible, intangible, esencial. Pero es la fuerza la que crea la atracción que llamamos peso. Durante años, estos problemas de peso, espacio, velocidad y masa han recorrido intuitivamente mis experimentos coreográficos. Mi trabajo diario con los bailarines me lleva a experimentar con formas cuyos componentes básicos giran en torno a esta pregunta, que es a la vez abstracta y terriblemente concreta. Hoy, de acuerdo con un principio de alternancia entre piezas basadas en la investigación pura y ballets más narrativos, espero que este conjunto de problemas relacionados con la gravedad me abra nuevos espacios de escritura.

EN / Founded by Angelin Preljocaj in 1985 in Champigny-sur-Marne (Paris region), Ballet Preljocaj has been based in Aix-en-Provence since 1996. Angelin Preljocaj has created 62 choreographic works, ranging from solo formats to larger formations. He regularly collaborates with other artists in various fields such as music (Air, Laurent Garnier, Thomas Bangalter), visual arts (Subodh Gupta, Adel Abdessemed), design (Constance Guisset), fashion (Jean Paul Gaultier, Azzedine Alaïa, Igor Chapurin), drawing (Enki Bilal), literature (Éric Reinhardt, Laurent Mauvignier), and animated film

(Boris Labbé). His creations have been revived by many other repertory companies, from which he also receives requests to create new pieces: La Scala in Milan, New York City Ballet, Staatsoper in Berlin, and the Paris Opera Ballet. He has received numerous awards (Benois de la danse, Bessie Award, Victoires de la musique, Globe de Cristal). He has also directed and collaborated on several films of his own choreographic work.

Since October 2006, Ballet Preljocaj has been based at the Pavillon Noir, designed by renowned architect Rudy Ricciotti in Aix-en-Provence. Performances are scheduled throughout the year, featuring creations by Angelin Preljocaj and guest companies, as well as local initiatives. Since 2015, Ballet Preljocaj has also been involved in helping young dancers enter the professional world through Ballet Preljocaj Junior. Ballet Preljocaj now has 30 permanent dancers and performs around 120 dates a year on tour, in France and abroad.

The history of the Cali International Dance Biennial and Ballet Preljocaj dates back to 2015, when the duo l'Annunciation was presented, in 2016, with two dancers from Incolballet who were in residence at Pavillon Noir, and in 2017, when the work "La Fresque" was presented. Now, in 2025, Cali welcomes the work Gravity with the support of the French Embassy and the French Institute.

Gravity is one of the four fundamental forces that govern the universe. It refers to the force that causes two masses to attract each other. It is invisible, intangible, essential. But it is the force that creates the attraction we call weight. For years, these issues of weight, space, speed, and mass have intuitively run through my choreographic experiments. My daily work with dancers leads me to experiment with forms whose basic components revolve around this question, which is both abstract and terribly concrete. Today, in accordance with a principle of alternating between pieces based on pure research and more narrative ballets, I hope that this set of problems related to gravity will open up new spaces for writing.

Duración / 140 minutos

Coreografía/ Angelin Preljocaj

Música/ Maurice Ravel, Johann Sebastián Bach, Iannis Xenakis, Dimitri Chostakovitch, Daft Punk, Philip Glass, 79D

Vestuario/ Igor Chapurin

Iluminación/ Éric Soyer

Bailarines/ Angie Armand. Liam Bourbon Simeonov. Clara Freschel. Mar Gómez Ballester. Paul-David Gonto. Lucas Hessel. Verity Jacobsen. Beatrice La Fata. Yu-Hua Lin. Florine Pegat-Toquet. Valen Rivat-Fournier. Leonardo Santini.

Adjunto a la Dirección Artística/

Youri Aharon Van den Bosch

Asistente de ensayo/ Paolo Franco,
Corólogo Dany Lévêque

Director técnico/ Luc Corazza

Director general de producción y sonido/ Martin Lecarme

Responsable de la luz/ Anaïs Silmar

Director de escena/ Mario Domingos

Gerente de vestuario/ Sabrina Noiraux

Producción/ Ballet Preljocaj

Coproducción Chaillot - Théâtre National de la Danse - París, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Biennale de la danse de Lyon 2018, Grand Théâtre de Provence, Scène Nationale d'Albi, Theater Freiburg (Alemania)

El Ballet Preljocaj, Centro Coreográfico Nacional subvencionado por el Ministerio de Cultura y Comunicación - DRAC PACA, Región de Provenza-Alpes-Costa Azul, Departamento de Bouches-du-Rhône, Aix-Marseille Provence Metropolis, Ciudad de Aix-en-Provence, con el apoyo de Groupe Partouche - Pasino Grand Aix-en-Provence, patrocinadores particulares y empresas, y socios privados.

www.preljocaj.org

7ª Bienal Internacional de Danza de Cali

Presidente Honoraria /

Amparo Sinisterra de Carvajal

Presidente /

Mariana Garcés Córdoba

Director Artístico /

Juan Pablo López Otero

Comité Asesor Curatorial /

Juliana Reyes

Juan Pablo López Otero

Miguel González Chávez

Asistente de Dirección Artística/

Mónica Patricia Sánchez Roldán

Asesor Producción General/

Álvaro Tobón Hincapié

Producción General y Técnica/

Javier González

Ingrid Libreros

Área Administrativa /

Angie Daniela Potes Dajome

Gloria Rodríguez Vera

Área Financiera/

Claudia Patricia Patiño

Dirección de Comunicaciones /

Carlos Augusto Albán Vela

Ximena Romero Camargo

Revisión editorial/

Consuelo Gaitán

Traducciones/

Jorge Cadavid

Concepto y Diseño Gráfico /

Juliana Jaramillo Buenaventura

Natalia Ayala Pacini

Imagen oficial/

José Horacio Martínez

Agradecimientos especiales a los patrocinadores, embajadas, instituciones, medios de comunicación y Junta Directiva de Proartes, por su apoyo para la realización de esta 7ª Bienal Internacional de Danza de Cali.

APOYO INSTITUCIONAL



ALCALDÍA DE
SANTIAGO DE CALI
SECRETARÍA DE CULTURA

OTROS APOYOS INSTITUCIONALES



Proyecto apoyado por el Ministerio de las
Culturas, las Artes y los Saberes
PROGRAMA NACIONAL DE CONCERTACIÓN
CULTURAL



ALIADOS



AMIGOS COLABORADORES



EL FOCO CATALÁN ES POSIBLE GRAGIAS A



FIRA
MEDITERRÀNIA
MANRESA



INSTITUCIONES ASOCIADAS



MEDIOS DE COMUNICACION ASOCIADOS



ORGANIZA

